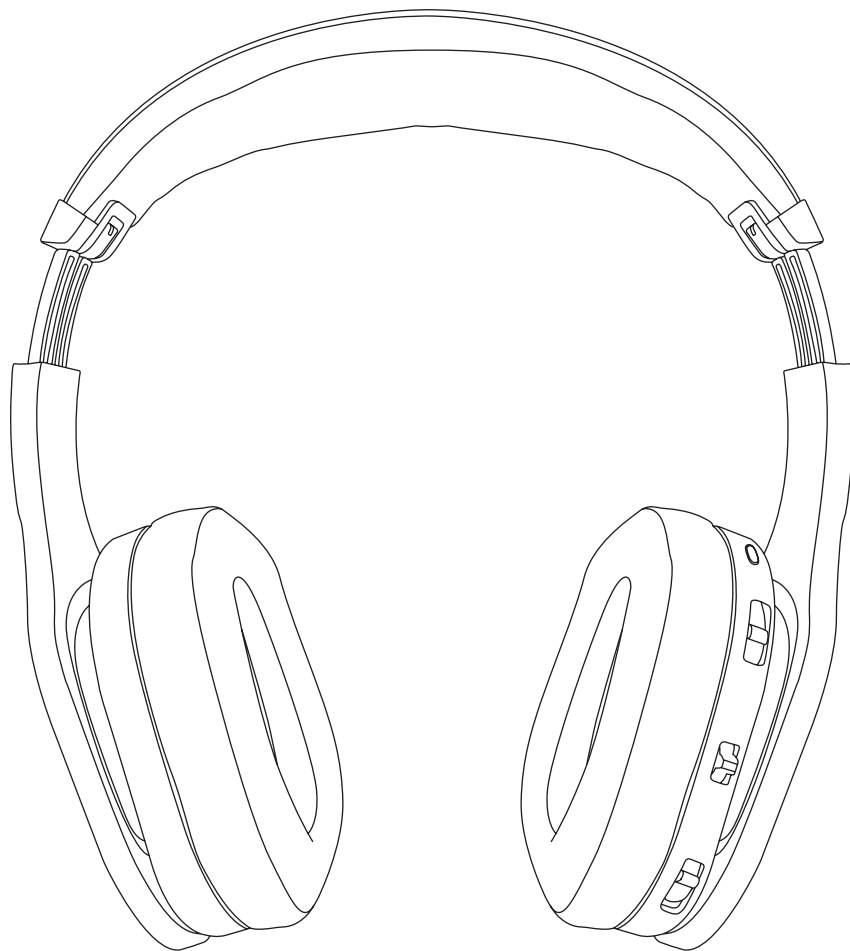


M4U 8

CUFFIE HD WIRELESS CON CANCEL-
LAZIONE ATTIVA DEL RUMORE

MANUALE DEL PROPRIETARIO



psb
SPEAKERS

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato le Cuffie M4U 8 di PSB Speakers. Queste cuffie ad alta fedeltà avvicinano l'ascoltatore alla propria musica preferita, producendo dinamiche musicali naturali e rappresentando suoni con gran precisione.

Frutto di 45 anni di ricerche e avanzamenti nel settore audio, le Cuffie M4U garantiscono a professionisti e amanti della musica una qualità del suono senza rivali, un comfort costante e una gran trasportabilità. La qualità naturale e il design elegante ed ergonomico di PSB consentono all'ascoltatore di ottenere una gran esperienza da concerto personale in movimento.

INFORMAZIONI LEGISLATIVE

Temperature operative:	5°C – 40°C
Raggio di frequenza operativo:	Bluetooth 2.4G
Potenza d'uscita massima:	5.5mW
Alimentazione:	5VDC, 1A
Batteria:	1.2V, 750mAh
Tempo di ricarica batteria:	4 ore
Peso:	332 grammi

Conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni della Direttiva 2014/53/EU.

Data di fabbricazione: la prima cifra nella seconda parte del numero di serie indica l'anno di fabbricazione: "7" significa 2017.

Parte responsabile: Lenbrook Industries Limited. 633 Granite Court, Pickering, Ontario, Canada L1W 3K1. Telefono: (905) 831-6333, Facsimile: (905) 831-6936

La parola e i loghi Bluetooth® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di questi marchi da parte di NAD Electronics avviene su licenza.

N-Mark è un marchio di fabbrica o marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Per evitare possibili danni auditivi, evitare l'ascolto di musica ad alto volume per lunghi periodi di tempo.



Linee guida OSHA relative ai limiti di esposizione ai suoni

La Occupational Safety Health Administration (OSHA) ha pubblicato raccomandazioni relative all'uso di cuffie e ai limiti massimi di esposizione al rumore [espressi in decibel (dB)]. Il decibel è un'unità di misura dei suoni che aumenta in modo esponenziale col volume. Ad esempio, i valori di una normale conversazione si aggirano sui 60dB mentre un concerto rock in uno stadio registra spesso 110dB.

90dB	8 ore
95dB	4 ore
100dB	2 ore
105dB	1 ora
110dB	30 minuti
115dB	15 minuti
120dB	Evitare per pericolo di danni

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Per utilizzare al meglio questo prodotto PSB, consigliamo di leggere questo opuscolo.

Questo dispositivo è conforme al Capitolo 15 dei Regolamenti FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve tollerare le interferenze, incluse le interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo è conforme agli standard Industry Canada licence-exempt RSS. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze e (2) il dispositivo deve tollerare le interferenze, incluse le interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

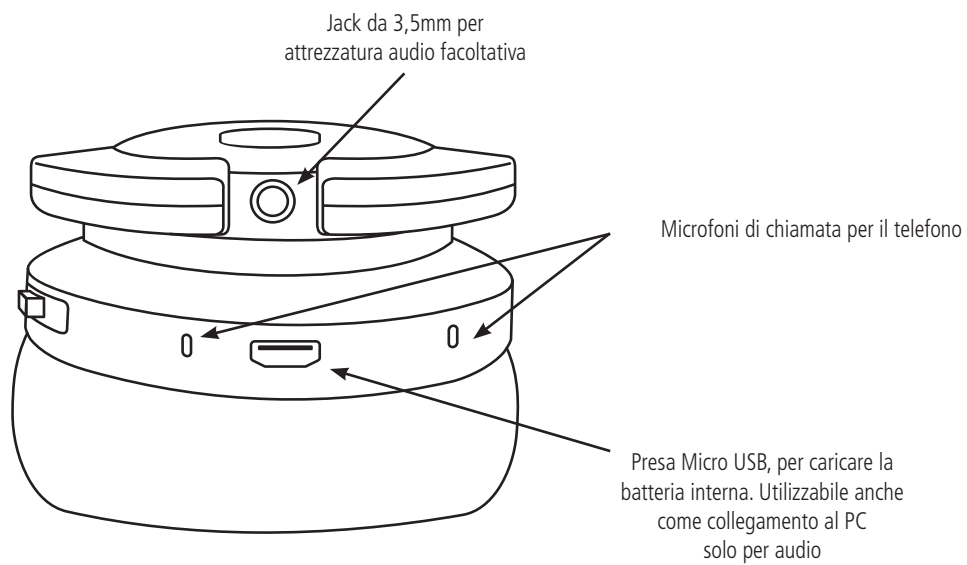
Dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni per IC

Questo dispositivo è progettato per non superare i limiti di esposizione alle radiofrequenze (RF). Il dispositivo può essere usato in condizioni di esposizione mobile. La distanza minima di separazione è pari a 25mm.

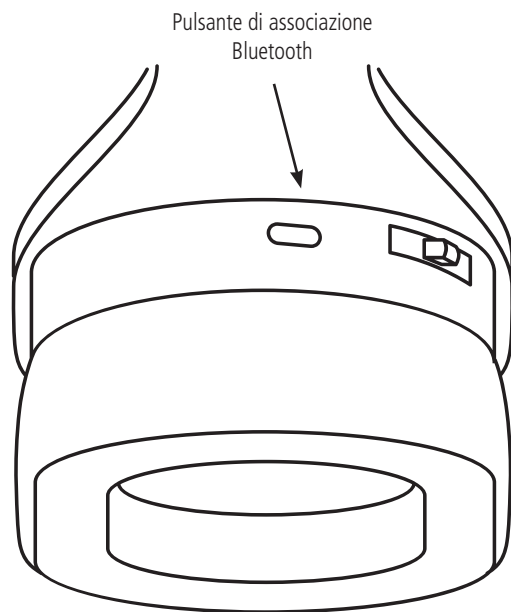


- L'uso di cuffie potrebbe impedire l'ascolto di avvisi o annunci. Consigliamo di far sempre attenzione ai suoni ambientali durante l'uso delle cuffie e di riconoscerli come necessario.
- Per evitare possibili danni auditivi, evitare l'ascolto di musica ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
- Queste cuffie devono essere collegate ad un interfaccia US di versione USB2.0 or superiore.
- Rischio di esplosione nel caso in cui la batteria venga sostituita con una del tipo sbagliato. Smaltire le batterie come da istruzioni.
- Consigliamo di leggere il Manuale dell'utente del dispositivo a cui si desidera collegare le cuffie.
- Controllare le impostazioni del volume durante l'uso delle cuffie in luoghi pubblici e assicurarsi di non disturbare le persone vicine.
- Non è possibile garantire il funzionamento di queste cuffie con tutte le combinazioni di dispositivi Bluetooth/telefoni cellulari.
- Queste cuffie non supportano la connessione con tutti i dispositivi Bluetooth/telefoni cellulari.
- La tecnologia wireless Bluetooth permette la comunicazione ad una distanza approssimata di 10m. Ostruzioni quali persone, oggetti metallici, muri, ecc. e condizioni di onde radio possono influenzare il raggio effettivo.
- Per usare la funzione di Bluetooth, il dispositivo Bluetooth che desideri collegare deve supportare lo stesso profilo di queste cuffie. Consulta il Manuale dell'Utente del dispositivo Bluetooth per informazioni sui profili con i quali è compatibile.
- Per motivi dovuti alla tecnologia wireless di Bluetooth, la riproduzione audio delle cuffie è leggermente in ritardo rispetto alla riproduzione sul dispositivo trasmittente.
- Non usare le cuffie durante la guida di veicoli.
- In caso di sensazione di calore o di perdita d'udito, rimuovere immediatamente le cuffie.
- Non usare adattatori di telefoni cellulari per connettere queste cuffie a jack di sedili d'aereo: ciò potrebbe causare surriscaldamento, lesioni e danni a proprietà.
- Queste cuffie e relativi accessori includono parti di piccole dimensioni che potrebbero causare il soffocamento. Esse non sono adatte a bambini al di sotto dei 3 anni.
- Il prodotto contiene materiale magnetico. Consultare il proprio medico per assicurarsi che non disturbino il funzionamento del tuo dispositivo medico impiantato.
- Utilizzare questo prodotto solo con mediante alimentazione approvata che adempia ai requisiti normativi locali (ad es.: UL, CSA, VDE, CCC).
- Non esporre prodotti contenenti batterie a fonti di calore (luce del sole diretta, fuoco o simili).
- L'esposizione prolungata a musica ad alto volume può causare danni permanenti all'udito. Per evitare danni personali causati dall'uso prolungato delle cuffie, consigliamo di mantenerle ai livelli di volume specificati sull'Immagine 1.
- La penetrazione di liquidi o di sostanze estranee all'interno del dispositivo potrebbe causare incendi o shock.
- L'alterazione del prodotto potrebbe causare lesioni personali e/o malfunzionamento.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.

In basso a destra



In alto a destra



CONNESSIONE...

Connessioni fisse

Prima di collegare le cuffie, per evitare possibili danni ad attrezzature e/o danni auricolari, assicurarsi che la fonte audio sia spenta.

Per collegare le cuffie, inserire il connettore dritto da 1/8-inch (3,5mm) in uno degli input che si trovano alla base del padiglione auricolare sinistro (L) o destro (R). Ciò consente di scegliere il lato preferito per impostazione d'ascolto più confortevole, come mostrato nell'Immagine 2.

Immagine 2



Se l'attrezzatura audio include un jack di uscita da 1/4" (6,3mm) usa il relativo adattatore da 1/4".

Cavo USB

Usare il cavo USB incluso per ascoltare musica dal computer (solo audio). Questo cavo è usato per caricare le tue cuffie M4U 8.

N.B.:

Al momento della connessione del cavo USB alla porta di caricamento, assicurarsi che la forma del connettore del cavo coincida con quella della presa. La forzatura del connettore nella presa può causare danni.

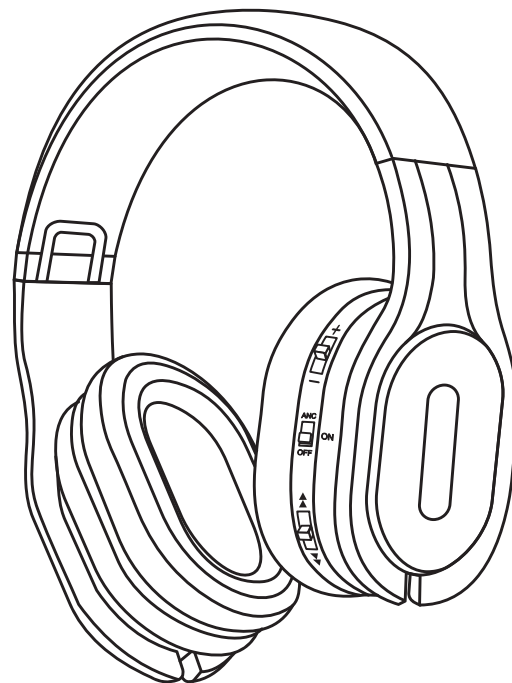
Il valore di output di ricarica dovrebbe essere DC 5V, 2.4A o inferiore

Il tempo d'uso delle cuffie dipende dalla temperatura e dall'ambiente nonché dal metodo d'uso.

COMANDI DEGLI AURICOLARI...

I comandi principali si trovano sulla parte posteriore del padiglione destro. Sono utilizzati per controllare il volume, eliminare i rumori e controllare dispositivi (tablet, iPod) come necessario.

I comandi sono utilizzati come segue:



Volume e Monitor Attivo

Scorrere in alto verso il segno + per aumentare il volume.

Scorrere in basso verso il segno - per diminuire il volume.

Premere il pulsante VOL e avviare il Monitor Attivo per ridurre di 30dB la traccia audio attuale. Ciò permetterà di udire l'ambiente circostante senza dover abbandonare il proprio spazio personale. La funzione descritta è possibile solo in modalità di Cancellazione attiva dei rumori. Se attiva, l'ambiente circostante sarà amplificato mediante le cuffie.



Cancellazione attiva dei rumori e amplificatore

Le modalità di alimentazione utilizzano le batterie interne (ricaricabili).

Nella modalità di cancellazione attiva dei rumori, la funzione di "cancellazione dei rumori" è stata attivata con l'amplificatore interno delle cuffie. L'interruttore a 3 posizioni sarà "VERDE".

Nella modalità Attiva, l'amplificatore interno delle cuffie è attivo. L'interruttore a 3 posizioni sarà "BLU".

Nella modalità Passiva (OFF), la cancellazione dei rumori e l'amplificazione sono disattivati. Non è necessaria alimentazione poiché le cuffie sono attivate dalla tua fonte audio. N.B.: la connessione Bluetooth non funziona in questa modalità.



Funzione del telefono

Se si riceve una telefonata durante l'ascolto delle cuffie, premere il pulsante Telefono per rispondere alla chiamata in arrivo e mettere in pausa la traccia audio. Una volta completata la chiamata, premendo un solo pulsante è possibile terminare la chiamata e riprendere l'ascolto.

In caso di ascolto mediante un dispositivo palmare come l'iPod, è possibile usare il pulsante di Controllo Audio per andare alla traccia precedente, a quella successiva o per interrompere e riprendere la musica senza ritornare ai comandi del dispositivo.

Scorrere il pulsante su per la traccia precedente.

Scorrere il pulsante giù per la traccia successiva.

N.B.: la funzione del telefono è utilizzabile solo con connessione mediante Bluetooth.

Associazione wireless

L'associazione è una procedura necessaria per creare un collegamento tra dispositivi Bluetooth e permettere una connessione wireless. Per completare una connessione BLUETOOTH per a prima volta, è necessario associare un dispositivo alle cuffie PSB M4U 8.

Prima di iniziare l'operazione di associazione, assicurarsi che:

Il dispositivo Bluetooth si trovi entro una distanza di 1 metro dalle cuffie

Le cuffie M4U 8 abbiano una carica sufficiente

Per associare il dispositivo:

1. Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo d'origine
2. Aprire le impostazioni Bluetooth sul dispositivo d'origine
3. Premere il pulsante di associazione sulle cuffie M4U 8 per 3 secondi e rilasciare il pulsante. La luce LED lampeggerà in ROSSO e BLU.
4. Selezionare le cuffie M4U 8 dall'elenco di dispositivi.
5. Una volta stabilito il collegamento tra le cuffie M4U 8 e il dispositivo d'origine, la luce LED rimarrà BLU fissa.
6. Se l'associazione non è riuscita, la luce rimarrà ROSSA fissa.

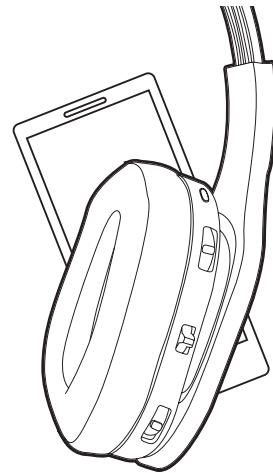
Abbinamento wireless NFC

M4U 8 supporta la Near Field Communication (NFC) in modo da poter abbinare facilmente le cuffie. Per l'abbinamento seguire le istruzioni riportate di seguito.

Per abbinare il dispositivo utilizzando NFC:

1. Accendere l'NFC e il Bluetooth sul dispositivo che si sta associando.
2. Mettere il dispositivo abilitato Bluetooth alla base dell'auricolare destro dove si trovano i comandi.
3. Accettare l'abbinamento sul dispositivo quando viene richiesto.

N.B.: NFC è una comunicazione wireless a corto raggio. I dispositivi da abbinare devono essere entro pochi centimetri dalle cuffie per comunicare. Se l'abbinamento non riesce, fare riferimento al manuale del dispositivo per trovare il touchpoint dell'NFC. Ripetere i passaggi indicati e assicurarsi che il touchpoint sia sull'auricolare destro come indicato nel passaggio 2.



ASCOLTO...

Con il volume basso, accendere fonte audio e trovare un livello di ascolto confortevole per immergersi in uno spazio personale con i suoni delle raccolte audio/video preferite.

Sistemazione delle cuffie

Ciascun padiglione è contrassegnato con "L" e "R", rispettivamente il lato sinistro e destro delle cuffie. Assicurarsi di indossarle e di utilizzarle correttamente per sfruttare al meglio l'esperienza d'ascolto.

CONNESSIONE A SISTEMI DI INTRATTENIMENTO IN VOLO...

Per la connessione a sistemi di intrattenimento in volo dotati di connettori a doppia uscita, utilizzare l'adattatore da viaggio aereo da 3,5mm incluso e il cavo analogico standard.

N.B.:

- la configurazione dei jack audio di uscita potrebbe variare ad un aereo all'altro. La qualità audio delle compagnie aeree potrebbe non essere la stessa dell'attrezzatura audio di casa.
- A seconda del tipo di aereo, l'adattatore fornito potrebbe non essere utilizzabile.
- Non utilizzare le cuffie quando l'uso di dispositivi elettronici non è consentito o quando l'uso di cuffie personali per l'ascolto di musica a bordo non è consentito.



AVVISO

PSB Speakers raccomanda di non utilizzare queste cuffie come attrezzatura di comunicazione aerea. Esse non sono create per numerosi condizioni ambientali comuni in velivoli commerciali e non commerciali, incluse a titolo esemplificativo: altitudine, temperatura, livelli di rumore, velivolo non pressurizzato.



AVVISO

Liquidi e solventi per la pulizia possono causare danni irreparabili alle componenti elettroniche delle cuffie. La garanzia di M4U non copre tali danni.

MANUTENZIONE CUFFIE M4U 8

Per un uso sicuro ed igienico è essenziale aver cura delle cuffie M4U e completare una pulizia periodica. Tuttavia, una pulizia eccessiva potrebbe causare danni e diminuire la durata del prodotto. Quando non in uso, riporre le cuffie nella custodia protettiva inclusa e conservare in un ambiente pulito e secco. Evitare la conservazione in temperature eccessivamente basse o elevate, gli ambienti umidi e l'esposizione a liquidi.

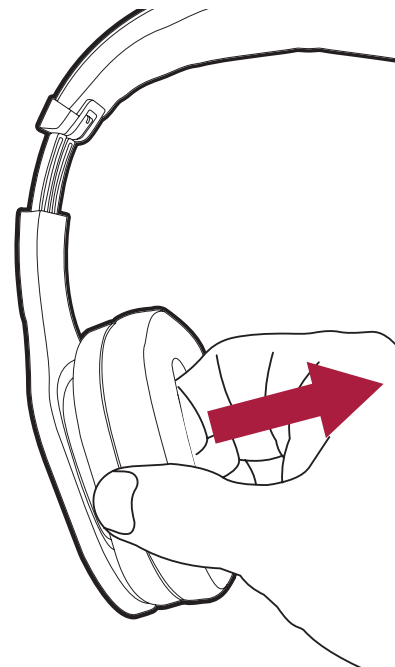
Pulizia

Per la pulizia regolare, usare un panno leggermente umido e pulire delicatamente i cuscinetti, quindi usare un panno secco per eliminare l'umidità residua.

- Qualora fosse necessaria una pulizia più profonda dopo un uso prolungato, leggere le seguenti istruzioni:
- Rimuovere i cuscinetti come da istruzioni Agganciare/Sganciare i cuscinetti a seguito.
- Pulire i cuscinetti a mano, utilizzando acqua fredda.
- Aggiungere una piccolissima quantità di detergente per i piatti o per il bucato e pulire delicatamente le cuffie.
- Dopo la pulizia, sciacquare con acqua pulita.
- Per seccare i cuscinetti, appoggiarli su una tovaglia con l'imbottitura verso l'alto.
- Ripiegare la tovaglia sulla parte superiore dei cuscinetti e premere per eliminare ogni eventuale residuo d'acqua nell'imbottitura.
- Lasciare asciugare bene prima di riagganciare.

Agganciare/Sganciare i cuscinetti

1. Per sganciare i cuscinetti dai padiglioni delle cuffie, affare l'archetto dalla parte del cuscinetto che dev'essere rimosso.
2. Utilizzando l'altra mano, afferrare il cuscinetto in pelle e tirare attentamente per separare il cuscinetto dal padiglione. Se necessario, ripetere l'operazione con l'altro cuscinetto.
3. Per riagganciare il cuscinetto, afferrare l'archetto come descritto in alto e inserire la bordatura del cuscinetto del padiglione finché il cuscinetto non è nella posizione corretta. Il lato destro dovrebbe essere riposizionato sul padiglione con i comandi.



N.B.:

1. Attenzione a non premere o rimuovere altri componenti all'interno del padiglione, ciò potrebbe causare danni alle cuffie.

Conservazione nella custodia protettiva

1. Rimuovere il cavo delle cuffie, piegarle e inserirle nella custodia protettiva.

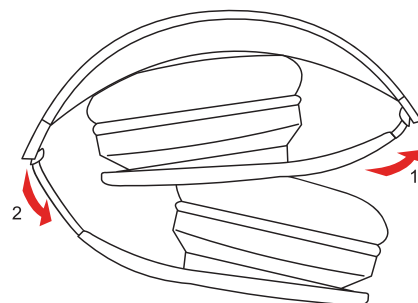
N.B.:

- Non forzarle nella custodia protettiva, ciò potrebbe causare danni alle cuffie.



AVVISO

Per disconnettere le cuffie M4U, trattenere la presa alla fine del cavo e tirare. Non tirare il cavo delle cuffie per disconnetterle dal riproduttore musicale.



Durata e sostituzione delle batterie con le cuffie attive M4U

Quando acceso, il Power Switch LED a 3 posizioni lampeggerà con il colore della modalità di corrente attuale per indicare all'ascoltatore che è rimasta circa 1 ora e mezza di batteria. Nonostante la durata della batteria possa variare a seconda dell'uso, la durata media è di 15 ore. Quando la batteria è quasi esaurita, la cuffia emetterà un suono d'avvertimento ogni 15 minuti.



Figura 4

Quando è necessario sostituire le batterie, basta afferrare il padiglione di sinistra e inclinare la parte superiore del padiglione sinistro verso destra per individuare le due scanalature sul fondo. Inserendo due dita nelle scanalature, aprire con cautela il vano delle batterie e sostituire le batterie esaurite con due nuove batterie alcaline AAA (IEC LR03) secondo quanto illustrato nelle Figura. 5.

Per rimontare il coperchio anteriore, inserire per prima cosa le due clip superiori e premere le due clip rimanenti negli slot appositi.

Raccomandiamo di smaltire le batterie correttamente, come da regolamenti locali. Non incenerire.



Figura 5

PROTEZIONE DELL'INVESTIMENTO...

Per un uso duraturo e confortevole delle cuffie, consigliamo di rispettarne i limiti e di evitare livelli di volume eccessivi durante la riproduzione di musica o video. Livelli di volume eccessivo possono causare danni alle cuffie.

L'uso prolungato delle cuffie a volume eccessivo potrebbe provocare "clipping" o distorsioni e causare danni gravi e permanenti. Quando si usano le cuffie a volume elevato, fare attenzione ad eventuali segnali midrange disturbati e a perdita di intelligibilità. Se rilevati, abbassare immediatamente il volume.

NON COMPLETARE MAI PROVE DI PICCHI D'ASCOLTO DELLE CUFFIE AUMENTANDO IL VOLUME AL MASSIMO!

Al termine della vita utile, questo prodotto non dev'essere smaltito tra i normali rifiuti familiari. Consegnare il prodotto ad un punto di raccolta per il riciclaggio di materiale ed attrezzature elettriche ed elettroniche.

I materiali possono essere riutilizzati come su di essi indicato. Mediante il riutilizzo, il riciclaggio di materie prime e altre forme di riciclaggio di prodotti usati, è possibile offrire un contributo importante alla protezione dell'ambiente. I seguenti simboli sull'imballaggio indicano le norme su riutilizzo.



■ Contattare il proprio ente locale per informazioni sullo smaltimento responsabile dei rifiuti.